

**МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ИНГУШСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»**

**ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ
КАФЕДРА ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ И МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ**

СОГЛАСОВАНА

УТВЕРЖДАЮ

Руководитель образовательной программы

И.о.декана филологического факультета

_____/проф. З.И. Евлоева
от 22.05.2024г.

_____/З.И. Добриева
от 23.05.2024г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
Б1.В.ДВ.04.01 «СРАВНИТЕЛЬНАЯ ТИПОЛОГИЯ ТУРЕЦКОГО И
РУССКОГО ЯЗЫКОВ»**

Направление подготовки
45.03.01 Филология

Направленность (профиль подготовки)
«Зарубежная филология. Турецкий язык и литература»

Квалификация выпускника
Бакалавр

Форма обучения
Очная

Магас, 2024

1. Цели освоения дисциплины

Целью освоения дисциплины «Сравнительная типология турецкого и русского языков» в соответствии с ФГОС ВО 3++ по направлению подготовки 45.03.01 Филология, а также профессиональным стандартом 01.001 «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)» (утвержден приказом Минтруда России от 18.10.2013 г. №544н.) является развитие личности как субъекта профессиональной деятельности, результатом которого является профессионально-педагогическая компетенция подготовленного специалиста.

Обобщенная трудовая функция (А): педагогическая деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования

Общепедагогическая функция. Обучение (А/01.6):

- объяснить студентам основные структурные черты, которые различают такие разноструктурные языки, как русский и турецкий;
- ввести студентов в наиболее важные проблемы современных типологических исследований.

Воспитательный аспект (А/02.6): воспитать отношение к профессии как социально востребованной отрасли знания, способной решать теоретические и прикладные задачи в изучаемой области.

Развивающий аспект (А/03.6): ознакомить студентов с приемами лингвистического анализа, которые помогут им не только понять специфику строя турецкого языка, но и самостоятельно находить пути устранения трудностей, возникающих при передаче особенностей турецкого языка средствами русского языка в процессе общения или преподавания.

Формируемые дисциплиной знания и умения готовят выпускника данной образовательной программы к осуществлению научно-исследовательской деятельности в области изучаемого иностранного и родного языков.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП бакалавриата

Данная учебная дисциплина входит в вариативную часть, раздела Б1. «Дисциплины (модули)» и относится к дисциплинам по выбору- «Б1.В.ДВ.04.01» ФГОС 3++ по направлению подготовки 45.03.01 «Филология», профилю «Зарубежная филология. Турецкий язык и литература». Для изучения дисциплины необходимы компетенции, сформированные у студентов в результате освоения дисциплин «Введение в языкознание», «Введение в тюркскую филологию», «Введение в лингвистическую терминологию», «Теоретическая фонетика турецкого языка», «Лексикология турецкого языка», «Теоретическая грамматика турецкого языка», «Методика преподавания турецкого языка», «История турецкого языка».

3. Результаты освоения дисциплины «Сравнительная типология турецкого и русского языков»

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО по направлению 45.03.01 Филология:

Код компетенции	Наименование компетенции	Индикатор достижения компетенции	В результате освоения дисциплины обучающийся должен
ПК-1	Способен применять полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности	ПК-1.1. Владеет научным стилем речи.	<ul style="list-style-type: none"> - знать различные методы и приёмы лингвистического исследования; - уметь комплексно описывать лексический и грамматический строй турецкого и русского языков с использованием необходимого терминологического аппарата; - владеть понятийным аппаратом изучаемых дисциплин.
		ПК-1.2. Применяет полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.	<ul style="list-style-type: none"> - знать особенности лексических и грамматических средств, используемых в различных типах дискурса в синхронии и диахронии; - уметь анализировать эмпирический материал с использованием методов общего лингвистического анализа для предупреждения межъязыковой интерференции; - владеть навыками сопоставления и противопоставления, синтеза и анализа языковых фактов различных уровней турецкого и русского языков.
		ПК-1.3. Ведет научно-исследовательскую деятельность в области филологии.	<ul style="list-style-type: none"> - знать основные положения истории развития и современного состояния лексической и грамматической системы турецкого языка; - уметь навыками выделения главных направлений современного сравнительно-сопоставительного анализа лингвистических; - владеть навыками сопоставления и противопоставления, синтеза и анализа языковых фактов различных уровней турецкого языка.
ПК-2	способен проводить под научным руководством локальные	ПК-2.1. Реализует корректные принципы построения научной работы, методы	<p>Знать принципы построения научной работы, методы сбора и анализа полученного материала.</p> <p>Уметь реализовывать принципы построения научной работы, методы</p>

	исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов.	сбора и анализа полученного материала.	сбора и анализа полученного материала. Владеть разнообразными методиками анализа языковых процессов, текстов, разных видов коммуникации.
		ПК-2.2. Решает научные задачи в связи с поставленной целью и в соответствии с выбранной методикой.	Знать методику лингвистического анализа единиц и структур различных уровней; Уметь проводить под научным руководством локальные исследования на основе существующих методик в конкретной узкой области филологического знания с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов. Владеть понятийным и терминологическим аппаратом общего языкознания, теории основного изучаемого языка.
		ПК-2.3. Использует научную аргументацию при анализе языкового и (или) литературного материала.	Знать положения и концепции сопоставительной семантики и грамматики и сравнительного языкознания; Уметь оперировать основными положениями и терминами общей теории языка, теории и истории основного изучаемого языка (сопоставлять их, выявлять тенденции развития, видеть сферу применения к явлениям основного изучаемого языка и родственных ему языков); Владеть теоретическими основами лингвистического анализа текста (и дискурса); методами и приемами работы с научной литературой на уровне целенаправленного поиска и сопоставления научной информации.

4. Структура и содержание дисциплины «Сравнительная типология турецкого и русского языков»

4.1. Структура дисциплины «Сравнительная типология турецкого и русского языков»

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы, 144 часа.

№ п/ п	Наименование разделов и тем дисциплины (модуля)	Семестр	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу студентов и трудоемкость (в часах)							Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)		
			Контактная работа			Самостоятельная работа				Задания по сравнительно-	Реферат	Экзамен
			Всего	Лекции	Практические занятия	Всего	Выполнение практических заданий	Подготовка к экзамену	Реферат			
	Тема 1. Структура лингвистической типологии как языковедческой дисциплины.	7	2	2		9	5		4			
	Тема2. Типологические классификации языков в истории лингвистики.	7	6	2	4	9	5		4			
	Тема 3. Универсология как один из разделов лингвистической типологии.	7	6	2	4	9	5		4			
	Тема 4. Методы типологического (сопоставительного) анализа языков.	7	8	4	4	9	5		4			
	Тема 5. Основы типологии языковых подсистем.	7	6	4	2	8	5		3			

	Всего за 1 семестр З.ед. 1,75	72	28	14	14	44	25		19			
	Тема6 Фонологическая типология.	8	6	2	1	2	1	1				
	Тема7. Морфологическая типология.	8	6	2	2	3	2	1				
	Тема 8. Типологические характеристики знаменательных частей речи.	8	6	4	1	2	1	1				
	Тема9. Семантическая типология.	8	6	4	1	2	1	1				
	Тема 10. Синтаксическая типология. Типология словосочетания.	8	8	4	2	4	3	1				
	Тема 11. Синтаксическая типология. Типология предикативных единиц	8	6	4	1	4	3	1				
	Всего за 2 семестр З.ед. 2,25	72	28	20	8	17	11	6				
	Общая трудоемкость, в часах	144	56	34	22	61	36	6	19	Зачет		-
										Зачет с оценкой		-
										Экзамен		8сем 27 часо в

4.2. Содержание дисциплины «Сравнительная типология турецкого и русского языков»

Тема 1. Структура лингвистической типологии как языковедческой дисциплины.

Общее понятие о типологии языков. Типология функциональная (социолингвистическая) и структурная; формальная и контенсивная; инвентаризационная, импликационная и таксономическая; общая и частная; фрагментарная (уровневая, аспектная) и целносистемная; историческая (диахроническая) и описательная (синхроническая). Языковые союзы и ареальная типология. Политипологизм языковых систем и квантитативная типология. Основные формы национальных языков и

стилистическая типология. Типологические корреляты генетических понятий и характерология.

Тема 2. Типологические классификации языков в истории лингвистики.

Основные этапы разработки типологической (морфологической) классификации языков в XIX веке: Ф. Шлегель и А. Шлегель, В. Гумбольдт, Ф. Бопп, А. Шлейхер (языки изолирующие, агглютинативные, флективные, инкорпорирующие; языки аналитического и синтетического типа). Многоаспектная типологическая классификация языков Э. Сепира (анализм, синтетизм и полисинтетизм; изоляция, агглютинация, фузия и символизация; языки чисто-реляционные и смешанно-реляционные, простые и сложные). Типология языков и языковая картина мира. Гипотеза лингвистической относительности и средневропейский стандарт? Б. Л. Уорфа. Типологическая классификация в рамках семьи (группы) языков и типология языковых подсистем (Пражский лингвистический кружок: В. Скаличка, В. Матезиус, Н. С. Трубецкой, А. В. Исаченко, Р. О. Якобсон). Синтаксическая типология языков И. И. Мещанинова (языки посессивного, эргативного и номинативного строя). Оценочность типологических классификаций и проблема стадийности развития языка (романтики о флективных языках как высшей ступени языкового творчества / развития языка как живого организма; теория единого глоттогонического процесса Н. Я. Марра; О. Есперсен и современная лингвистика о нарастании аналитизма в языке). Типология языков в классификации Э. Сепира. Типология языков в классификации Бенвениста. Генеологическая типология языков.

Тема 3. Универсология как один из разделов лингвистической типологии.

Философия рационализма и универсальные грамматики. Общее понятие о языковой универсалии. Универсалии индуктивные и дедуктивные (универсальные дефиниции); элементарные и импликационные, абсолютные и статистические (фреквенталии). Диахронические константы. Понятие о рецессиве и уникалии. Меморандум о языковых универсалиях? Дж. Гринберга, Ч. Осгуда, Дж. Дженкинса и перспективы развития универсологии. История исследования универсалий. Классификация универсалий в современной лингвистике. Универсалии в системе турецкого и русского языков.

Тема 4. Методы типологического (сопоставительного) анализа языков.

Сопоставление как основной метод типологических исследований. Место сопоставительного метода в арсенале средств лингвистического сравнения (сопоставление как нелокализованное негенетическое межъязыковое сравнение). Контрастивный и конфронтативный анализ сопоставляемых языков. Проблема метаязыка сопоставительных исследований. Языки-эталоны анкетного и редуccionного типа, минимальные и максимальные. Аморфные языки как естественный эталон?. Построение языков-эталон с использованием методик универсологии и генеративистики. Типологическое описание языка вне его сопоставления с другим (естественным) языком. Метод типологических индексов Дж. Гринберга как способ построения типологической классификации языков на базе количественных показателей. Методы типологического анализа Гринберга. Типологическая школа в России.

Тема 5. Основы типологии языковых подсистем.

Типология основных средств организации плана выражения языка и типология соотношения планов содержания и выражения языка. Понятие диафонии, диаморфии, диатаксии, диалексии. Использование дихотомической и полевой модели в типологическом описании различных уровней языковой системы. Частная

фонологическая типология. Вокалические системы. Консонантные системы. Просодические системы. Типология чередований. Частная морфологическая типология. Понятие обязательной категории. Типология основных именных (падеж, число, артикль, степень качества) и глагольных (вид, время, таксис, наклонение, залог, лицо) категорий. Частная синтаксическая типология. Типология порядка слов, моделирования простого и сложного предложения. Элементы типологии лексико-фразеологического состава. Лексико-грамматическая и собственно лексическая типология. Мотивированность слов и фразеологизмов в аспекте отображения языковой картины мира. Понятие обязательной категории. Типология основных именных (падеж, число, артикль, степень качества) и глагольных (вид, время, таксис, наклонение, залог, лицо) категорий. Частная синтаксическая типология. Типология порядка слов, моделирования простого и сложного предложения. Элементы типологии лексико-фразеологического состава. Лексико-грамматическая и собственно лексическая типология. Мотивированность слов и фразеологизмов в аспекте отображения языковой картины мира.

Тема 6. Фонологическая типология.

Классификационные признаки в фонологической типологии. Соотношение гласных и согласных в русском и турецком языках. Основные типы слоговых структур в турецком и русском языках. Основные характеристики ударения в турецком и русском языках.

Тема 7. Морфологическая типология. Типологические характеристики знаменательных частей речи

Общая характеристика имени существительного как части речи в турецком и русском языках. Словообразовательная парадигма имен существительных в турецком и русском языках. Общая характеристика имени прилагательного как части речи в турецком и русском языках. Общая характеристика глагола как части речи в турецком и русском языках. Классификационные признаки в морфологической типологии. структура слова (словоформы) как предмет морфологической типологии. Аналитизм и синтетизм.

Тема 8. Семантическая типология

Универсальные принципы мотивации значения слова в русском и турецком языках. Деривационные механизмы в русском и турецком языках. Классификационные признаки в семантической типологии. Семантические примитивы. Типология номинаций. Метафорическая номинация. Семантическая типология и контенсивная типология.

Тема 9. Синтаксическая типология. Типология словосочетания. Типология предикативных единиц

Критерии выделения типов словосочетаний в русском и турецком языках. Общие вопросы типологии членов предложения и частей речи в русском и турецком языках. Типы однокомпонентных и двухкомпонентных подлежащего и сказуемого в русском и турецком

5. Образовательные технологии

Курс по сравнительной типологии турецкого и русского языков ведется на русском языке в течение одного семестра. Освоение курса осуществляется на практических занятиях с опорой на знание фонетического, лексического, грамматического строя турецкого и русского языков, а также в процессе самостоятельной работы студентов с теоретической литературой и с практическими заданиями (сборниками упражнений по сравнительной типологии). Практические занятия следуют за теоретическим знакомством

студентов с изучаемой темой, закрепляя полученные знания в режиме практического использования единиц турецкого и русского языков. В процессе практических занятий у студентов должны сформироваться навыки корректного анализа языковых явлений с целью выявления сходств и различий. Русский язык привлекается как материал для сопоставления и для демонстрации сходства и различий со строем русского языка. Дисциплина «Сравнительная типология турецкого и русского языков» вводит студентов в проблематику современных типологических исследований. Реализация компетентностного подхода предусматривает использование при проведении занятий активных и интерактивных форм в сочетании с внеаудиторной работой.

6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.

Самостоятельная работа проводится параллельно аудиторной и предполагает:

- составление опорных схем (кластеров) по каждой теме
- работу с рекомендованной литературой
- выполнение грамматических упражнений с самоконтролем и/или контролем правильности выполнения задания в аудитории
- поиск в художественных и публицистических текстах примеров, иллюстрирующих то или иное языковое явление
- составление собственных примеров, иллюстрирующих то или иное языковое явление
- подготовку к самостоятельным и контрольным работам
- выполнение тренировочных упражнений и тестов
- подготовку наглядных пособий и иллюстративного материала по теме
- подготовку докладов по теме
- подготовку материала к экзамену
- работу с электронными пособиями

6.1. План самостоятельной работы студентов

Таблица 6.1

№ не д	Тема	Вид самостоятельно й работы	Задание (примерные)	Рекомендуем ая литература	Колич ество часов
	Тема 1. Структура лингвистическо й типологии как языковедческой дисциплины.	Подготовка к семинарским занятиям, выполнение упражнений	Изучить понятие типа в лингвистике	Основная: №1, 2 Дополнительн ая: №1,2,3,4	6
	Тема2. Типологические классификации языков в истории лингвистики.	Подготовка к семинарским занятиям, выполнение упражнений. Подготовка к мини- конференции.	Охарактеризовать позиционные изменения гласных и согласных во турецком языке	Основная: №1, 2 Дополнительн ая: №1,2,3,4	8

	Тема 3. Универсология как один из разделов лингвистическо й типологии.	Подготовка к семинарским занятиям, выполнение упражнений, сбор примеров из художественных произведений.	Реферат	Основная: №1 Дополнительн ая: №1,2,4,5	6
	Тема 4. Методы типологического (сопоставительн ого) анализа языков.	Подготовка к семинарским занятиям, выполнение упражнений	Выделить из предложенных текстов конверсивы и провести их частеречный анализ. Реферат	Основная: №1, 2 Дополнительн ая: №1,2,3,4	8
	Тема 5. Основы типологии языковых подсистем.	Подготовка к семинарским занятиям, выполнение упражнений, сбор примеров из художественных произведений, анализ текстов	Изучить семантические группы наречий. Провести сопоставительный анализ функционирования предлогов во турецком и русском языках. Реферат	Основная: №1, 2 Дополнительн ая: № 2,3,4	8
	Тема6 Фонологическая типология.	Подготовка к семинарским занятиям, выполнение упражнений сбор примеров из художественных произведений, анализ текстов	Дайте собственные примеры вторичных функций временных форм	Основная: №1, 2 Дополнительн ая: №1,2,3,4	6
	Тема7. Морфологическ ая типология.	Подготовка к семинарским занятиям, выполнение упражнений, подготовка к мини- конференции.	Реферат	Основная: №1, 2 Дополнительн ая: №1,2,3,4	6
	Тема 8. Типологические характеристики знаменательных частей речи.	Подготовка к семинарским занятиям, выполнение упражнений	Изучите особенности функционирования в речи сложных и осложненных предложений	Основная: №1, 2 Дополнительн ая: №1,2,3,4	6
	Тема9. Семантическая типология.	Подготовка к семинарским занятиям, выполнение упражнений сбор	Установите преобладающие типы сложных слов	Основная: №1, 2 Дополнительн ая: №1,2,3,4	6

		примеров из художественных произведений, анализ текстов			
	Тема 10. Синтаксическая типология. Типология словосочетания.	Подготовка к семинарским занятиям, выполнение упражнений	Реферат	Основная: №1, 2 Дополнительная: №1,2,3,4	5
	Тема 11. Синтаксическая типология. Типология предикативных единиц	Подготовка к семинарским занятиям, выполнение упражнений	Найти расхождения двух языков в области фразеологии	Основная: №1, 2 Дополнительная: №1,2,3,4	4

6.2. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов

Особое внимание при изучении данного курса следует обратить на то, что изучение данной дисциплины предполагает анализ и теоретическое осмысление студентами филологических знаний по турецкому языку в сопоставлении с русским.

Материал курса разбит на 9 больших тем. Первые темы раскрывают основополагающие понятия и методы типологического анализа, а также историю и логику их разработки в ходе развития лингвистической науки. Остальные части содержат сравнительно-сопоставительный анализ основных четырех уровней языка: фонологического, морфологического, синтаксического и лексического, в частности, на материале родного русского и турецкого языков.

При изучении конкретных языковых явлений в сравнительно-сопоставительном плане необходимо сначала дать общепилологическую характеристику данного явления (например, содержание категории залога вообще), затем прокомментировать, каким образом данное явление выражается в языках разных типов, выделяя универсальное, общее и уникальное в выражении данного явления (например, в каких языках категория залога отсутствует совсем и в каких выражена наибольшим количеством грамматических форм), и затем переходить к анализу данного явления в сопоставляемых языках.

6.3. Материалы для проведения текущего и промежуточного контроля знаний студентов

Контроль освоения компетенций

№ п\п	Вид контроля	Контролируемые темы (разделы)	Компетенции, компоненты которых контролируются
-------	--------------	-------------------------------	------------------------------------------------

	<p>Экзамен</p>	<p>Тема 1. Структура лингвистической типологии как языковедческой дисциплины.</p> <p>Общее понятие о типологии языков. Типология функциональная (социолингвистическая) и структурная; формальная и контенсивная; инвентаризационная, импликационная и таксономическая; общая и частная; фрагментарная (уровневая, аспектная) и цельносистемная; историческая (диахроническая) и описательная (синхроническая).</p> <p>Языковые союзы и ареальная типология. Политипологизм языковых систем и квантитативная типология. Основные формы национальных языков и стилистическая типология. Типологические корреляты генетических понятий и характерология.</p> <p>Тема 2. Типологические классификации языков в истории лингвистики.</p> <p>Основные этапы разработки типологической (морфологической) классификации языков в XIX веке: Ф. Шлегель и А. Шлегель, В. Гумбольдт, Ф. Бопп, А. Шлейхер (языки изолирующие, агглютинативные, флективные, инкорпорирующие; языки аналитического и синтетического типа). Многоаспектная типологическая классификация языков Э. Сепира (анализм, синтетизм и полисинтетизм; изоляция, агглютинация, фузия и символизация; языки чисто-реляционные и смешанно-реляционные, простые и сложные). Типология языков и языковая картина мира. Гипотеза лингвистической относительности и средневропейский стандарт. Б. Л. Уорфа. Типологическая классификация в рамках семьи (группы) языков и типология языковых подсистем (Пражский лингвистический кружок: В. Скаличка, В. Матезиус, Н. С. Трубецкой, А. В. Исаченко, Р. О. Якобсон). Синтаксическая типология языков И. И. Мещанинова (языки посессивного, эргативного и номинативного строя). Оценочность типологических классификаций и проблема стадильности развития языка (романтики о флективных языках как высшей ступени языкового творчества /</p>	<p>ПК-1 ПК-2</p>
--	----------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------

		<p>развития языка как живого организма; теория единого глоттогонического процесса Н. Я. Марра; О. Есперсен и современная лингвистика о нарастании аналитизма в языке). Типология языков в классификации Э. Сепира. Типология языков в классификации Бенвениста. Генеологическая типология языков.</p> <p>Тема 3. Универсология как один из разделов лингвистической типологии.</p> <p>Философия рационализма и универсальные грамматики. Общее понятие о языковой универсалии. Универсалии индуктивные и дедуктивные (универсальные дефиниции); элементарные и импликационные, абсолютные и статистические (фреквенталии).</p> <p>Диахронические константы. Понятие о рецессиве и уникалии. Меморандум о языковых Универсалиях. Дж. Гринберга, Ч. Осгуда, Дж. Дженкинса и перспективы развития универсологии. История исследования универсалий. Классификация универсалий в современной лингвистике. Универсалии в системе турецкого и русского языков.</p> <p>Тема 4. Методы типологического (сопоставительного) анализа языков.</p> <p>Сопоставление как основной метод типологических исследований. Место сопоставительного метода в арсенале средств лингвистического сравнения (сопоставление как нелокализованное негенетическое межъязыковое сравнение). Контрастивный и конфронтативный анализ сопоставляемых языков. Проблема метаязыка сопоставительных исследований. Языки-эталоны анкетного и редуccionного типа, минимальные и максимальные. Аморфные языки как естественный эталон. Построение языков-эталонов с использованием методик универсологии и генеративистики. Типологическое описание языка вне его сопоставления с другим (естественным) языком. Метод типологических индексов Дж. Гринберга как способ построения типологической классификации языков на базе количественных показателей. Методы</p>	
--	--	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

		<p>типологического анализа Гринберга. Типологическая школа в России.</p> <p>Тема 5. Основы типологии языковых подсистем.</p> <p>Типология основных средств организации плана выражения языка и типология соотношения планов содержания и выражения языка. Понятие диафонии, диаморфии, диатаксии, диалексии. Использование дихотомической и полевой модели в типологическом описании различных уровней языковой системы. Частная фонологическая типология. Вокалические системы. Консонантные системы. Просодические системы. Типология чередований. Частная морфологическая типология. Понятие обязательной категории. Типология основных именных (падеж, число, артикль, степень качества) и глагольных (вид, время, таксис, наклонение, залог, лицо) категорий. Частная синтаксическая типология. Типология порядка слов, моделирования простого и сложного предложения. Элементы типологии лексико-фразеологического состава. Лексико-грамматическая и собственно лексическая типология. Мотивированность слов и фразеологизмов в аспекте отображения языковой картины мира. Понятие обязательной категории. Типология основных именных (падеж, число, артикль, степень качества) и глагольных (вид, время, таксис, наклонение, залог, лицо) категорий. Частная синтаксическая типология. Типология порядка слов, моделирования простого и сложного предложения. Элементы типологии лексико-фразеологического состава. Лексико-грамматическая и собственно лексическая типология. Мотивированность слов и фразеологизмов в аспекте отображения языковой картины мира.</p> <p>Тема 6. Фонологическая типология.</p> <p>Классификационные признаки в фонологической типологии. Соотношение гласных и согласных в русском и турецком языках. Основные типы слоговых структур в</p>	
--	--	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

		<p>турецком и русском языках. Основные характеристики ударения в турецком и русском языках.</p> <p>Тема 7. Морфологическая типология. Типологические характеристики знаменательных частей речи</p> <p>Общая характеристика имени существительного как части речи в турецком и русском языках. Словообразовательная парадигма имен существительных в английском и русском языках. Общая характеристика имени прилагательного как части речи в турецком и русском языках. Общая характеристика глагола как части речи в турецком и русском языках. Классификационные признаки в морфологической типологии. структура слова (словоформы) как предмет морфологической типологии. Аналитизм и синтетизм.</p> <p>Тема 8. Семантическая типология</p> <p>Универсальные принципы мотивации значения слова в русском и турецком языках. Деривационные механизмы в русском и турецком языках. Классификационные признаки в семантической типологии. Семантические примитивы. Типология номинаций. Метафорическая номинация. Семантическая типология и контенсивная типология.</p> <p>Тема 9. Синтаксическая типология. Типология словосочетания. Типология предикативных единиц</p> <p>Критерии выделения типов словосочетаний в русском и турецком языках. Общие вопросы типологии членов предложения и частей речи в русском и турецком языках. Типы однокомпонентных и двухкомпонентных подлежащего и сказуемого в русском и турецком.</p>	
--	--	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--

Примерные оценочные средства текущего контроля освоения дисциплины

Тест

1. Что такое тип языка?
А) устойчивая совокупность ведущих признаков, общих для ряда языков;

Б) устойчивая совокупность ведущих признаков языка, находящихся между собой в определенных связях;

В) совокупность закономерностей, общих для всех или большинства языков.

2. Что такое изоморфизм?

А) направление в лингвистике;

Б) параллелизм отдельных звеньев структуры языка;

В) метод типологического анализа.

3. Что такое языковая универсалия?

А) специфический признак отдельного языка;

Б) группа генетически родственных языков;

В) общие для всех или для большинства языков закономерности.

4. Кто является основоположником типологии языков?

А) В.Гумбольдт

Б) Ф.Бопп

В) Ф.Шлегель

5. По своему строю турецкий язык относится к:

А) флективным языкам;

Б) изолирующим;

В) инкорпорирующим.

6. Агглютинативные языки – это языки:

А) способные присоединять только однозначные морфемы;

Б) способные присоединять многозначные морфемы;

В) в которых слова способны соединяться в особые слова-предложения.

7. Типологическая концепция Э.Сепира была основана на:

А) морфологической классификации языков;

Б) характере и технике объединения морфем с учетом степени синтеза в одном слове различных значений;

В) синтаксические отношения внутри языков.

8. Целью исследований исторической типологии является:

А) установление диахронических констант;

Б) установление различий в функционировании различных форм языка и выявлении их отличительных признаков.

В) выявление генетической общности между языками.

9. Учет распространенности словообразовательных и словоизменительных

морфем – один из параметров, которые лежат в основе:

- А) метода типологических индексов;
- Б) сопоставительного метода;
- В) сопоставительно-типологического метода.

10. Фонологическая оппозиция – это:

- А) наличие в соответствующей фонологической системе двух фонем, попарно противопоставляемых по одному признаку, при совпадении других;
- Б) снятие признака, отличающего одну фонему от другой;
- В) противопоставление двух или более фонем с целью выявления наличия или отсутствия какого-либо признака.

Примерная тематика рефератов

1. Лингвистическая характеристика и сравнительная типология славянских языков в трудах ученых Пражского лингвистического кружка
2. Теория поля и типологические исследования
3. Нарастание аналитизма в современном русском языке
4. Скрытые категории в языке
5. Генеративная грамматика и лингвистическая типология

Перечень вопросов к экзамену

- 1) Типология как особый раздел языкознания. Основные понятия и принципы типологического анализа языкового материала.
- 2) Проблемы изучения языковых сходств и расхождений: изоморфизм и алломорфизм в типологии; языковые универсалии; язык-эталон.
- 3) Основные этапы в истории типологических исследований; предпосылки сопоставительной лингвистики и типологии XIX в.
- 4) Основные направления и методы типологического анализа в лингвистике XX в.
- 5) Основные показатели типологического сопоставления фонологических систем языков.
- 6) Фонетико-фонологическая типология; типологическое сопоставление систем вокализма и консонантизма в турецком и русском языках.
- 7) Просодическая типология; типологическое сопоставление супraseгментных фонологических средств в турецком и русском языках.
- 8) Слоговые структуры как объект типологического анализа; типологическое сопоставление слоговых структур в турецком и русском языках.
- 9) Направления и методы типологического анализа морфологической организации слова; общий сравнительно-типологический анализ морфологических систем турецкого и русского языков.
- 10) Типология частей речи; классификации частей речи в русском и турецком языках.
- 11) Типология существительного: сопоставление категорий числа и падежа в турецком и русском языках.
- 12) Типология существительного: сопоставление категорий рода и

определенности/неопределенности в турецком и русском языках.

13) Типология глагола: общетипологические характеристики глагола в турецком и русском языках; сопоставление категорий числа и лица.

14) Типология глагола: сопоставление категорий времени и вида глагола в турецком и русском языках.

15) Типология глагола: сопоставление категорий залога и наклонения в турецком и русском языках.

16) Типология прилагательного: сопоставление прилагательных в турецком и русском языках.

17) Типология синтаксических систем: сопоставление словосочетаний в турецком и русском языках.

18) Предложение как объект синтаксической типологии: типологическое сопоставление предложения и членов предложения в турецком и русском языках.

19) Типология лексических систем: общетипологические характеристики словарного состава в турецком и русском языках.

20) Типология лексических систем: сопоставление систем словообразования в турецком и русском языках.

7. Учебно-методическое и материально-техническое обеспечение дисциплины «Сравнительная типология турецкого и русского языка»

7.1. Учебная литература:

Основная литература:

1. Гак В.Г. Сравнительная типология французского и русского языков. – Л., 2006.
2. Гак В.Г. Русский язык в сопоставлении с французским. – М., 2005.

Дополнительная литература:

1. Балли Ш. Общая лингвистика и вопросы французского языка. – М., 2004.
2. Гак В.Г. Беседы о французском слове. – М., 2000.
3. Мейе А. Введение в сравнительное изучение индоевропейских языков. М.2002
4. Широков А.В. Сравнительная типология разноруктурных языков. М. Добросвет, 2000.

7.2. Интернет-ресурсы

1. www.efl.ru/forum/threads/15042/
2. www.ebdb.ru/List.aspx?p=34
3. <http://yazyk.wallst.ru>
4. <http://kazanlinguist.narod.ru/>
5. <http://www.sil.org/linguistics/topical.html>
6. <http://www.english-language.chat.ru>
7. <http://www.languages-on-the-web.com/>
8. <http://www.langust.ru/index.shtml>
9. <http://www.englspace.com>
10. www.study.ru
11. www.linguisto.org
12. www.philology.ru

13. www.linguistic.ru
14. <http://www.sil.org/linguistics/GlossaryOfLinguisticTerms/>
15. <http://mypage.iu.edu/~shetter/>
16. <http://www.eric.ed.gov/>
17. <http://www.dlflc.edu/languageresources.html>
18. <http://www ldc.upenn.edu/>
19. <http://www.gumer.info/>

7.3. Программное обеспечение

Университет обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к электронной информационно-образовательной среде университета из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» как на территории университета, так и вне ее.

Университет обеспечен следующим комплектом лицензионного программного обеспечения:

1. Лицензионное программное обеспечение, используемое в ИнГГУ
 - 1.1. Microsoft Windows 7
 - 1.2. Microsoft Office 2007
 - 1.3. Программный комплекс ММИС “Визуальная Студия Тестирования”
 - 1.4. Антивирусное ПО Kaspersky Endpoint Security
 - 1.5. Справочно-правовая система “Гарант”

Наряду с традиционными изданиями студенты и сотрудники имеют возможность пользоваться электронными полнотекстовыми базами данных:

Таблица 7.1.

Название ресурса	Ссылка/доступ
Электронная библиотека онлайн «Единое окно к образовательным ресурсам»	http://window.edu.ru
«Образовательный ресурс России»	http://school-collection.edu.ru
Федеральный образовательный портал: учреждения, программы, стандарты, ВУЗы, тесты ЕГЭ, ГИА	http://www.edu.ru –
Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов (ФЦИОР)	http://fcior.edu.ru -
Русская виртуальная библиотека	http://rvb.ru –
Кабинет русского языка и литературы	http://ruslit.ioso.ru –
Национальный корпус русского языка	http://ruscorpora.ru –
Еженедельник науки и образования Юга России	http://old.rsue.ru/Academy/

«Академия»	Archives/Index.htm
Научная электронная библиотека «e-Library»	http://elibrary.ru/defaultx.asp -
Электронно-библиотечная система IPRbooks	http://www.iprbookshop.ru -
Электронно-справочная система документов в сфере образования «Информιο»	http://www.informio.ru
Информационно-правовая система «Гарант»	Сетевая версия, доступна со всех компьютеров в корпоративной сети ИнГУ
Электронно-библиотечная система «Юрайт»	https://www.biblio-online.ru

7.4. Материально-техническое обеспечение дисциплины «Сравнительная типология турецкого и русского языков»

Материально-техническая база университета позволяет обеспечивать качественное проведение теоретических и практических занятий по дисциплине «Сравнительная типология турецкого и русского языков». Занятия по дисциплине проводятся в специализированной аудитории.

Перечень технических средств, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине

№ п/п	Перечень основного оборудования	Нумерация разделов/тем дисциплины
1.	Проекторная установка (1 шт.)	
2.	Интерактивная доска (1 шт.)	6-7
3	Графопроектор	
4	Лингафонный кабинет	1-7
5	Аудиоаппаратура	5
6	Доступ к сети Интернет	1-7

--	--	--

Наглядные иллюстрированные таблицы, словари, обучающие фильмы и образовательные программы;

Беспроводная сеть: Беспроводная сеть 802.11n. 300/10

Рабочая программа дисциплины «Сравнительная типология турецкого и русского языков» составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.01 Филология, утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 12.08.2020 г. № 986.

Программу составили:

1. к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и межкультурная коммуникация»
Евлоева З.И.

2. к.ф.н., доцент кафедры «Иностранные языки и межкультурная коммуникация» П.М.
Алиева.

Программа одобрена на заседании кафедры «Иностранные языки и межкультурная
коммуникация»

Протокол № 9 от 21.05.2024 года

Программа одобрена Учебно-методической комиссией филологического факультета

Протокол № 10 от 22.05.2024 года

**Сведения о переутверждении программы на очередной учебный год и
регистрации изменений**

Учебный год	Решение кафедры (№ протокола, дата)	Внесенные изменения	Подпись зав. кафедрой
----------------	----------------------------------------------	---------------------	--------------------------
